

# Contratto di tirocinio

\* Da compilare dall'autorità cantonale

Numero del contratto di tirocinio \*  
Numero dell'azienda formatrice\* / /

Formazione professionale di base con attestato federale di capacità  
 Formazione professionale di base con certificato di formazione pratica  
 Formazione professionale di base ridotta  
 Altro

## Le parti sottoscritte stipulano i seguenti accordi:

### 1. Azienda formatrice

Ragione sociale N. tel.  
Via E-mail  
NAP/Domicilio

### 2. Persona in formazione

Cognome Nome Data di nascita  
Via Lingua materna:  
 i  d  f  rom.  
NAP/Domicilio  Altra  
Sesso:  m  f  
N. tel. E-mail N. AVS  
Attinenza Cantone Stato Permessi per stranieri:  
 Permessi C  Altro permesso\*

### 3. Rappresentanza legale (padre e/o madre o autorità tutoria)

Cognome Nome  
Via Sesso:  m  f  
NAP/Domicilio N. tel.

### 4. Denominazione della professione, periodo, tempo di prova

Cognome Nome  
Via Sesso:  m  f  
NAP/Domicilio N. tel.  
Professione  
Indirizzo/Ramo/Orientamento Profilo  
Periodo della formazione (giorno, mese, anno): dal \_\_\_\_\_ fino al \_\_\_\_\_ compreso Durata del tempo di prova (da 1 a 3 mesi): \_\_\_\_\_ mesi

### 5. Dati sull'azienda formatrice

**Formatore responsabile in azienda** (ev. altri responsabili della formazione, si veda il punto 12)  
Cognome Nome  
Professione Data di nascita  
 Numero degli **specialisti in azienda**, determinante per il numero massimo di persone in formazione.  **Percentuale** totale di specialisti occupati in azienda, determinante per il numero massimo di persone in formazione.

### 6. Formazione scolastica e corsi interaziendali (CI)

**Luogo della formazione** (se non coincide con la sede dell'azienda)  
La formazione avviene in una rete di aziende formatrici:  sì  no  
**Scuola professionale** da frequentare (riservate modifiche da parte dell'autorità cantonale) Scuola professionale Lingua d'insegnamento:  
 i  d  f  
La persona in formazione frequenta **i corsi per la maturità professionale**, se soddisfa le condizioni di ammissione (senza deduzioni salariali e compensazioni di tempo):  sì  no  
Le spese relative alla frequenza della scuola professionale sono a carico di:  
azienda formatrice  Spese di viaggio  Vitto  Alloggio  Materiale scolastico   
persona in formazione/rappresentanza legale

Disposizioni particolari

La frequenza dei **corsi interaziendali CI** non comporta alcun costo per la persona in formazione (art. 21, cpv. 3 OFPr)

► Rimandi alla «Guida del tirocinio»

2.1

2.1

3.1.2

1.3

2.2

2.3

3.1

1.5

3.3

3.2

Cognome																	
Nome																	
Azienda formatrice																	
<b>7. Retribuzione</b>	<p><b>Stipendio lordo</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">1° anno di formazione fr.</td> <td style="width: 10%;"><input type="checkbox"/> al mese</td> <td style="width: 10%;"><input type="checkbox"/> alla settimana</td> <td style="width: 10%;"><input type="checkbox"/> all'ora</td> <td style="width: 25%;">3° anno di formazione fr.</td> <td style="width: 10%;"><input type="checkbox"/> al mese</td> <td style="width: 10%;"><input type="checkbox"/> alla settimana</td> <td style="width: 10%;"><input type="checkbox"/> all'ora</td> </tr> <tr> <td>2° anno di formazione fr.</td> <td><input type="checkbox"/> al mese</td> <td><input type="checkbox"/> alla settimana</td> <td><input type="checkbox"/> all'ora</td> <td>4° anno di formazione fr.</td> <td><input type="checkbox"/> al mese</td> <td><input type="checkbox"/> alla settimana</td> <td><input type="checkbox"/> all'ora</td> </tr> </table> <p>Indennità</p> <p>13a mensilità: <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no (per deduzioni dallo stipendio lordo oltre agli oneri sociali si vedano i punti 11 e 12)</p>	1° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese	<input type="checkbox"/> alla settimana	<input type="checkbox"/> all'ora	3° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese	<input type="checkbox"/> alla settimana	<input type="checkbox"/> all'ora	2° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese	<input type="checkbox"/> alla settimana	<input type="checkbox"/> all'ora	4° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese	<input type="checkbox"/> alla settimana	<input type="checkbox"/> all'ora
1° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese	<input type="checkbox"/> alla settimana	<input type="checkbox"/> all'ora	3° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese	<input type="checkbox"/> alla settimana	<input type="checkbox"/> all'ora										
2° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese	<input type="checkbox"/> alla settimana	<input type="checkbox"/> all'ora	4° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese	<input type="checkbox"/> alla settimana	<input type="checkbox"/> all'ora										
<b>8. Orario di lavoro</b>	<p>Il tempo di lavoro, compresa la formazione scolastica, comporta</p> <p>Ore alla settimana: _____ Giorni di lavoro alla settimana: _____</p> <p>Un giorno o una mezza giornata di scuola equivalgono a un giorno risp. a una mezza giornata di lavoro.</p> <p>Per la durata massima del lavoro giornaliero, per il lavoro notturno e domenicale così come per l'eventuale lavoro straordinario sono da osservare le disposizioni legali, in particolare la Legge sul lavoro e le relative ordinanze.</p> <p>Disposizioni particolari</p>																
<b>9. Vacanze</b>	<p>Diritto alle vacanze in settimane per anno di formazione</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">1°</td> <td style="width: 25%;">2°</td> <td style="width: 25%;">3°</td> <td style="width: 25%;">4°</td> </tr> </table>	1°	2°	3°	4°												
1°	2°	3°	4°														
<b>10. Forniture necessarie per la professione</b>	<p>La persona in formazione necessita dei seguenti attrezzi, vestiti di lavoro, ecc.:</p> <p>Le spese di fornitura sono a carico di <input type="checkbox"/> azienda formatrice <input type="checkbox"/> persona in formazione/ rappresentanza legale</p> <p>La pulizia dei vestiti di lavoro è assunta da <input type="checkbox"/> azienda formatrice <input type="checkbox"/> persona in formazione/ rappresentanza legale</p>																
<b>11. Assicurazioni</b>	<p><b>Assicurazione contro gli infortuni</b></p> <p>La persona in formazione è assicurata obbligatoriamente in base alla relativa legge (LAINF)</p> <p>I premi per l'<b>assicurazione contro gli infortuni professionali</b> sono assunti dall'azienda formatrice.</p> <p>I premi per l'<b>assicurazione contro gli infortuni non professionali</b> sono a carico di _____ % azienda formatrice _____ % persona in formazione/ rappresentanza legale</p> <p><b>Assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia</b> accordati <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no Se sì: I premi sono a carico di _____ % azienda formatrice _____ % persona in formazione/ rappresentanza legale (L'azienda è tenuta a pagare almeno il 50% dei premi assicurativi.)</p>																
<b>12. Allegati al contratto di tirocinio e altri accordi particolari</b>	<p>_____</p>																
<b>13. Modifiche della durata della formazione o scioglimento del contratto</b>	<p><b>Ogni modifica del contratto di tirocinio necessita dell'approvazione dell'autorità cantonale.</b></p> <p>Nel caso di scioglimento anticipato del contratto di tirocinio valgono le disposizioni legali federali.</p>																
<b>14. Firme</b>	<p>Il presente contratto è allestito in _____ esemplari.</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Luogo</td> <td style="width: 50%;">Data</td> </tr> <tr> <td>Azienda formatrice (nel caso di rete di aziende formatrici, azienda di riferimento).</td> <td>Persona in formazione</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Rappresentanza legale</td> </tr> </table>	Luogo	Data	Azienda formatrice (nel caso di rete di aziende formatrici, azienda di riferimento).	Persona in formazione		Rappresentanza legale										
Luogo	Data																
Azienda formatrice (nel caso di rete di aziende formatrici, azienda di riferimento).	Persona in formazione																
	Rappresentanza legale																
<b>15. Approvazione</b>	<p>L'autorità cantonale approva il presente contratto.</p> <p>Luogo, data, timbro</p> <p>_____</p>																

2.5

2.4

2.6

2.8

2.10

2.17

2.1

2.16